

GARANTÍA

Salter Labs garantiza que el dosímetro estará libre de defectos de mano de obra y materiales, durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Consulte con su distribuidor para obtener detalles adicionales. Esta garantía está limitada al comprador original del dosímetro. Cualquier pieza o montaje defectuoso será reparado o reemplazado únicamente a la discreción y decisión de Salter Labs, si la unidad no ha sido maltratada ni modificada durante el período indicado. Los elementos de mantenimiento normal y componentes desechables no están cubiertos en esta garantía. Si hubiesen cargos de envío, deberán ser pagados por el comprador.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS COMERCIALES Y DE ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA Y DENTRO DEL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY Y SE EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DOSÍMETROS PRESTADOS, COMPENSACIÓN DE LOS COSTOS INCURRIDOS POR EL ALQUILER DE DOSÍMETROS O COSTOS DE MANO DE OBRA INCURRIDOS POR REPARACIONES O REEMPLAZO DE PIEZA(S) DEFECTUOSA(S).

Gracias por elegir el dosímetro Salter Labs. Salter Labs es una empresa innovadora, líder de la industria fabricante de dispositivos, para el cuidado respiratorio. Por favor, consulte con su concesionario local Salter Labs para obtener información de otros productos.



100 W. Sycamore Road
Arvin, California 93203 EE. UU.
Tel.: +1 661-854-3166
800-421-0024 (en California)
800-235-4203 (fuera de California)
Fax: +1 661-854-3850
800-628-4690 (EE. UU. y Canadá)
Internet: www.salterlabs.com

Authorized Representative in the E.U.:
MT Promed Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
D-66386 St. Ingbert
Germany



0482



Dosímetro

Modelo 0700/0710/0711
0720/0730/0731

Instrucciones de funcionamiento



CONTENIDO

Introducción	1
Configuración y funcionamiento	2
Configuración	2
Funcionamiento	3
Mantenimiento	4
Reemplazo de fusible	4
Servicio	4
Especificaciones	5
Accesorios	5
Garantía	6

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

Cuando use este aparato eléctrico, siempre deben cumplirse las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes precauciones:

ADVERTENCIA

- Use este aparato solamente para el propósito que fue fabricado, como está descrito en este manual. Use solamente con nebulizadores suministrados por Salter Labs. Comuníquese con su concesionario local para obtener nebulizadores Salter Labs adicionales.
- Nunca use este aparato si tiene un cable o enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado, o caído en el agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio para examen y reparación.
- Mantenga el cable de energía alejado de las superficies calientes.
- Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en alguna abertura o manguera.
- No manipule ni intente reparar el aparato. Dentro de la unidad, no hay piezas a las que el usuario pueda dar servicio. Con excepción del mantenimiento instruido para el usuario, todo el servicio del aparato debe ser efectuado por un centro autorizado de servicio Salter Labs.

ESPECIFICACIONES

Las especificaciones y apariencia están sujetas a cambios sin notificación.

Medidas: 25,2 cm largo x 22,1 cm ancho x 13,5 cm alto
(9,9 pulg. largo x 8,7 pulg. ancho x 5,3 pulg. alto)

Peso: 1,6 kg (3,5 lb)

Entrada de gas comprimido: Mín. 7 L/min. a través de un nebulizador Salter Labs a un máx. de 410 kPa (60 psi).

Tiempo de la dosis: 0,1 a 9,9 s (± 5%)

Sistema eléctrico:

Adaptador CA 100-240 V CA, 47-63 Hz, 0,5 A

Dosímetro 12 V CC, 0,5 A

Fusible 1 A, 250 V, de acción rápida, 5 x 20 mm

Temperatura:

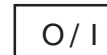
Funcionamiento 10 a 40 °C (50 a 104 °F)

Almacenaje -40 a 70 °C (-40 a 158 °F)



Tipo B

IPx0



Apagado/encendido

ACCESORIOS

N° de pieza	Descripción
8900	Equipo nebulizador
0700-02	Unidad de potencia, 115 V CA (adaptador y cable CA)
0710-02	Unidad de potencia, 230 V CA, Europa (adaptador y cable CA)
0711-02	Unidad de potencia, 230 V CA, Reino Unido (adaptador y cable CA)
0700-03	Interruptor remoto de activación
0700-04	Adaptador CA, 100-240 V CA, 12 V CC
0700-05	Manguera de aire, 1,5 m (5 pies) (Amarilla) (CGA 1160)
0700-06	Manguera de aire, 3,0 m (10 pies) (Amarilla) (CGA 1160)
0700-07	Manguera de aire, 4,6 m (15 pies) (Amarilla) (CGA 1160)
0700-08	Cable de energía, Norteamérica, 1,8 m (6 pies)
0710-08	Cable de energía, Europa, 2,5 m (8 pies)
0711-08	Cable de energía, Reino Unido, 2,5 m (8 pies)
0720-05	Manguera de oxígeno, 1,5 m (Verde) (CGA 1240)
0720-06	Manguera de oxígeno, 3 m (Verde) (CGA 1240)
0720-07	Manguera de oxígeno, 4,6 m (Verde) (CGA 1240)

MANTENIMIENTO

REEMPLAZO DE FUSIBLE

Si el dosímetro no funciona cuando el interruptor de ENERGÍA está en la posición I (encendido), primero verifique que el cable de energía esté conectado al adaptador CA y a un toma de corriente de pared. Después verifique que el enchufe de energía CC del adaptador CA está firmemente conectado al conector de ENTRADA DE ENERGÍA en la parte trasera del dosímetro.

Siga los siguientes pasos para reemplazar el fusible:

1. Presione el interruptor de ENERGÍA a la posición O (apagado). Desenchufe el cable de energía del toma de corriente de pared.
2. Con una moneda o un destornillador, gire la tapa del portafusibles hacia la izquierda hasta que se suelte.
3. Deseche el fusible usado. Inserte un fusible nuevo en la tapa del portafusibles.
4. Empuje la tapa del portafusibles hacia dentro y gírela hacia la derecha para asegurarla en su posición.

SERVICIO

Con excepción del mantenimiento instruido para el usuario, todo el servicio del aparato debe ser efectuado por un representante autorizado de servicio Salter Labs. Dentro de la unidad, no hay piezas a las que el usuario pueda dar servicio. Comuníquese con su concesionario Salter Labs o centro autorizado de servicio si su unidad necesita reparación.

ADVERTENCIA – No manipule ni intente reparar el aparato. Refiera el servicio a personal calificado de servicio.

INTRODUCCIÓN

El dosímetro Salter Labs genera una cantidad exactamente cronometrada de gas comprimido de medicamento o antígenos en aerosol (como metacolina o polen en solución), para los desafíos de la provocación bronquial. Cuando se usa con un nebulizador suministrado por Salter Labs, tiene la seguridad de que está usando los productos de más alta calidad para la nebulación de terapia respiratoria.

El tamaño y peso reducidos del Dosímetro permiten que el equipo pueda transportarse y colocarse sobre la mesa de tratamiento fácilmente. El Dosímetro puede activarse a través de un interruptor manual ubicado en el panel frontal o de un dispositivo remoto provisto con la unidad. Se incluye un adaptador de CA a CC para suministrar energía al aparato. Se provee también una manguera de gas de 5 pies con código de color (amarilla para el aire) a fin de conectarlo al suministro de gas. Pueden ordenarse mangueras más largas si fuese necesario.

El dosímetro también es suministrado con un equipo de nebulizador. El nebulizador se conecta al conector de salida situado en el frente del aparato. Para obtener un rendimiento óptimo, siempre debe usarse un nebulizador Salter Labs. Comuníquese con su concesionario local para obtener nebulizadores Salter Labs adicionales.

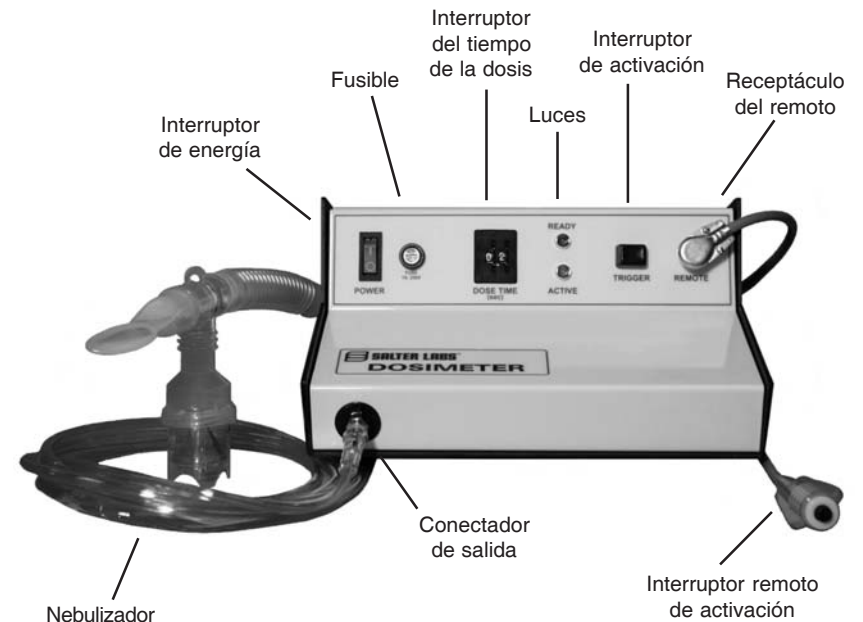


Figura 1 Panel delantero

CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

CONFIGURACIÓN

1. Coloque el dosímetro en una superficie nivelada y resistente. Asegúrese de que puede alcanzar los controles cuando está sentado. Presione el interruptor de ENERGÍA a la posición O (apagado).
2. Conecte el enchufe de energía del adaptador CA dentro del conector de ENTRADA DE ENERGÍA en la parte trasera de la unidad.
3. Conecte el cable de energía al adaptador CA. Enchufe el otro extremo del cable de energía dentro de un toma de corriente de pared.
4. Si desea, enchufe el conector del interruptor remoto de activación en el conector REMOTE en el tablero delantero del dosímetro.
5. Conecte un de la manguera para presión alta al conector de la COMPRESSED GAS INPUT (entrada de gas comprimido) en la parte trasera del dosímetro.
6. Conecte el otro extremo de la manguera a una fuente de gas (aire u oxígeno), que tenga la capacidad de suministrar 7 L/min. a través del nebulizador.

ATENCIÓN – La fuente de aire comprimido no debe exceder 410 kPa (60 psi) de presión de entrada al dosímetro.



Figura 2. Panel trasero

El Dosímetro generalmente está equipado para funcionar con aire comprimido (Manguera amarilla y conexión de entrada con rosca CGA 1160 DISS). Sin embargo, puede configurarse para operar con oxígeno comprimido (manguera verde y conexión con rosca CGA 1240 DISS) cambiando el dispositivo de entrada en la parte trasera del aparato. Si se usan cilindros, el regulador debe tener una conexión de salida idéntica para el gas que se utiliza. Las conexiones con para aire y oxígeno son diferentes y no son intercambiables. No fuerce las conexiones.

7. Desempaque el nebulizador Salter Labs. Conecte un extremo de la tubería a la salida del dosímetro.
8. Ensamble el nebulizador de acuerdo con las instrucciones. Asegúrese de que el cono verde se ha colocado en la taza del nebulizador antes de ensamblar la tapa en la copa.
ATENCIÓN – No use un nebulizador sin el cono verde. Use un nebulizador nuevo si es necesario.
9. Agregue el medicamento líquido a la parte superior del nebulizador con un gotero, dosis premedida o ampolla.
10. Conecte la boquilla al nebulizador.
11. Conecte la tubería al toma inferior del nebulizador.

FUNCIONAMIENTO

1. Presione el interruptor de ENERGÍA a la posición I (encendido). El interruptor se iluminará indicando que el dosímetro está encendido. La luz READY (listo) también se iluminará, indicando que la unidad está funcionando y lista.
2. Establezca la duración deseada de la dosis en el interruptor DOSE TIME (tiempo de la dosis). La duración puede establecerse de 0,1 a 9,9 segundos, seleccionable en incrementos de 0,1 segundo.
3. Presione el interruptor TRIGGER (activación) en el tablero delantero o el botón en el interruptor remoto de activación para activar el dosímetro.
4. La luz ACTIVE (activo) se ilumina y la luz READY (listo) se apaga. La nebulización comienza cuando el dosímetro suelta un pulso cronometrado de gas comprimido para que fluya al nebulizador.
5. La nebulización continúa hasta que termina el período de tiempo establecido en DOSE TIME (tiempo de la dosis). Cuando haya transcurrido el tiempo preestablecido, el dosímetro apaga el flujo de gas al nebulizador. La luz ACTIVE (activo) se apaga y la luz READY (listo) se ilumina.
6. Cuando el tratamiento haya terminado, presione el interruptor de ENERGÍA a la posición O (apagado) para apagar el dosímetro. Quite y deseche el nebulizador.